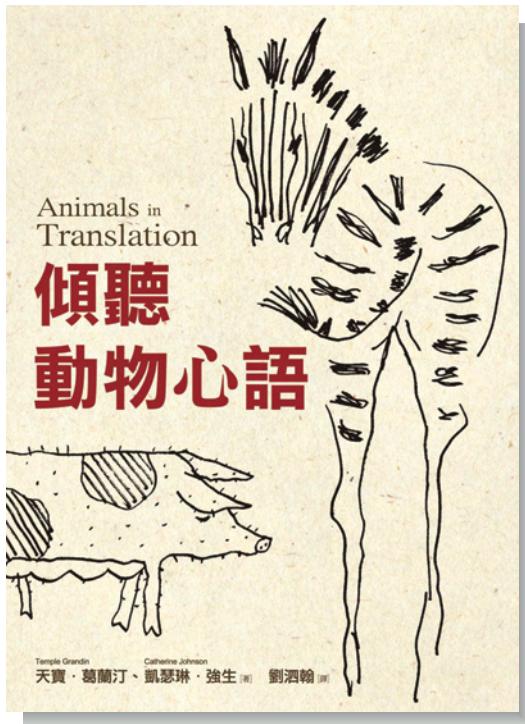


# 傾聽動物心語

## Animals in Translation



天寶·葛蘭汀，一位從自閉症世界另一端脫困而出的女子，透過《傾聽動物心語》一書，傳遞了動物如何思考與感覺的特異訊息。這是一本從奇妙角度窺探動物心理，兼具理論與實用的書籍。作者以自身的經驗，敘述她與動物間的親密關係，並因此走出自閉症的束縛。她熱愛動物、研究動物，為了讓動物安詳地死去，甚至親自設計了整套屠宰設備。藉由這本書，她帶領我們看見動物的内心，了解動物的喜怒哀愁。

作者／天寶·葛蘭汀 Temple Grandin

凱瑟琳·強生 Catherine Johnson

譯者／劉泗翰

出版／木馬文化

定價／340元

購買請洽：博客來網路書店

### 【內容簡介】

天寶具備動物科學家的專業訓練，本身又患有自閉症，讓她在這個領域裡擁有與衆不同的視野與角度。站在自閉症與動物的十字路口，她為二者都提供了無可比擬的觀察與前無古人的創見。

有自閉症的人經常以動物的思考模式來思考——事實上，葛蘭汀與本書另一位作者強生，把自閉症視為動物通往人類這條路上的中繼站，因此有自閉症的人也就成為翻譯「動物語言」的最佳人選。天寶是一位忠實的嚮導，帶領我們進入動物的世界，探索他們的疼痛、恐懼、侵略性格、愛情、友誼、溝通交流、學習，甚至還有動物天賦。動物不但比任何人想像的都還要聰明，有時候甚至是絕頂聰明。

### 【作者簡介】

天寶·葛蘭汀（Temple Grandin）改寫了社會對於有自閉症的觀感，也讓世人對患有自閉症的人刮目相看。她發明了世界知名的「擁抱機器」，一種用來紓解她自身焦慮的加壓設施，開創壓力治療的先河，嘉惠全球的自閉症患者。她致力於解釋感官的敏感度與自閉症患者的思考模式，都俾益良多。不過葛蘭汀最為人所稱道的，還是她熱心倡導動物福利與效能，向世人解說動物如何思考；她不但革新了遷移動物的機械裝置，更身先士卒，大力提倡農牧場動物的生活品質改革與人道屠宰。事實上，她所設計的裝置處理了全美加地區一半的牛群。

葛蘭汀擁有伊利諾大學動物科學博士學位，目前是科羅拉多州立大學副教授；她出版過4本書：《圖像思考》、《星星的孩子》（*Emergence: Labeled Autistic*）、《基因學與家畜行為》（*Genetics and the Behavior of Domestic Animals*）以及《牲口管理與運輸》（*Livestock Handling and Transport*）。她還成立了「葛蘭汀畜牧系統公司」（*Grandin Livestock Systems*），跟全國各大速食廠商合作，如麥當勞、溫蒂漢堡、漢堡王等，共同監督全美各地動物處置設施的狀況。此外，她也巡迴各地演講，講題涵括動物科學與自閉症研究，堪稱數十萬有自閉兒的家庭與自閉症患者的角色模範。

凱瑟琳·強生博士（Catherine Johnson, PhD.）是專研大腦與神經精神科學的作家。她擔任全國自閉症研究聯盟（National Alliance for Autism Research）的理事長，時間長達7年；卸任後就開始與葛蘭汀合作撰寫《傾聽動物心語》。她曾經出版過3本書，其中包括跟約翰·雷提（John J. Ratey）合作的《人人有怪癖》（*Shadow syndromes*）。她育有3個男孩，其中兩個是自閉兒，目前跟丈夫與孩子一起居住在紐約州的艾文頓（Irvington, New York）。